

419622-2026 - Javni razpis

Nemčija – Inštalacija električnega pribora (fitingov) – SV-FLA-260511-006 - SOST - Sanierung Olympiastadion München, Elektroinstallation Außenverteiler

OJ S 116/2026 18/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: SWM Services GmbH

E-naslov: Marr.Katrin@swm.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Rekreativna, kultura in vera

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: SV-FLA-260511-006 - SOST - Sanierung Olympiastadion München, Elektroinstallation Außenverteiler

Opis: SOST - Sanierung Olympiastadion München, Elektroinstallation Außenverteiler

Identifikator postopka: ad798197-8259-4f6c-ba49-22b452e5db16

Notranji identifikator: SV-FLA-260511-006

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45311200 Inštalacija električnega pribora (fitingov)

Dodatna klasifikacija (cpv): 45310000 Elektroinštalacijska dela, 45314300 Inštalacija kabelske infrastrukture, 45311100 Inštalacija električnih napeljav, 45232000 Druga dela na cevovodih in kabelskih omrežjih

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Die Einreichung der Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Angebote ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System-Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Angebotsfrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bieterfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine Erstregistrierung unter der o.g. URL zum Erhalt eines

passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Bei Bildung einer Bietergemeinschaft benennt die Bietergemeinschaft sämtliche Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden (Bietergemeinschaftserklärung). Weiterhin benennt die Bietergemeinschaft den bevollmächtigten Vertreter, welcher die Bietergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Huda kršitev poklicnih pravil: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: SV-FLA-260511-006 - SOST - Sanierung Olympiastadion München, Elektroinstallation Außenverteiler

Opis: Gegenstand der Elektroarbeiten ist die Erneuerung der elektrischen Außenversorgung im Zuge der Hauptbaumaßnahme. Bestehende Anschlussleitungen in TN-C-Netzform werden außer Betrieb genommen und durch neue Zuleitungen in TN-S-Netzform ersetzt.

Tiefbauleistungen (z. B. Erdarbeiten, Kabelgräben, Schächte, Rohrverlegung) sind nicht Bestandteil dieses Leistungsverzeichnisses. Es werden ca. 26 Außenverteiler demontiert, entsorgt und durch neue Verteiler ersetzt. Die Ausführung erfolgt gemäß Vorgaben des Bauherrn hinsichtlich Gehäusotyp, Bestückung und Beschriftung. Bereits erneuerte Außenverteiler bleiben bestehen und sind an die neuen Zuleitungen anzuschließen. Die Anbindung erfolgt über neu zu verlegende Starkstromkabel (0,6/1 kV nach VDE 0276-603). Eingesetzt werden im Wesentlichen Kabeltypen NYCWY in den Querschnitten 4x35/16 bis 4x240/120. Die Gesamtlänge beträgt ca. 13 km. Die Kabel werden über bauseits bereitgestellte Kabelzugrohrsysteme mit Reservekapazitäten geführt und über bauseitig vorbereitete Gebäudedurchführungen an die Niederspannungsschaltanlagen angeschlossen. Das Kabelzugrohrsystem umfasst ca. 66 Kabelzugschächte sowie eine Gesamtlänge von ca. 3,1 km. Nicht mehr benötigte Außenverteiler werden zurückgebaut. Zugehörige Kabel sind abzuklemmen; Leitungen in Leerrohren auszubauen und zu entsorgen, im Erdreich verbleibende Kabel sind fachgerecht zu verschließen. Die Ausführung erfolgt abschnittsweise in Abstimmung mit dem laufenden Veranstaltungsbetrieb. Eine sichere und unterbrechungsfreie Energieversorgung ist sicherzustellen.

Notranji identifikator: SV-FLA-260511-006

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45311200 Inštalacija električnega pribora (fitingov)

Dodatna klasifikacija (cpv): 45310000 Elektroinštalacijska dela, 45311100 Inštalacija električnih napeljav, 45232000 Druga dela na cevovodih in kabelskih omrežjih

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 06/10/2026

Datum zaključka trajanja: 08/12/2028

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in einem Berufsregister mittels Kopie der Eintragung im Berufsregister (Handwerksrolle bzw. Industrie- und Handelskammer).

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Kriterium Umsatz bei vergleichbaren Leistungen: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte des Unternehmens, gegliedert nach Lohngruppen bzw. Qualifikationen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren oder im aktuellen Jahr vor dem Schlusstermin zur Einreichung der Angebote ausgeführt und fertiggestellt (= Inbetriebnahme erfolgt) wurden. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: Art und Umfang der erbrachten Leistungen mit Angaben zur Auftragssumme und zum Ausführungszeitraum;

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Gewichtung 100%

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: gemäß Vergabeunterlagen

Rok za prejem ponudb: 30/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Gemäß Vergabeunterlagen

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 30/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Stadtwerke München GmbH, Einkauf Bau- und Ingenieurleistungen, Emmy-Noether-Straße 2, D-80992 München

Dodatne informacije: Bei der Öffnung der Angebote dürfen Bieter und Ihre Bevollmächtigten nicht anwesend sein. Die Öffnung der Angebote erfolgt unverzüglich nach Ablauf des Schlusstermins für den Eingang der Angebote.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Bietergemeinschaften haften

gesamtschuldnerisch. Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informacije o rokih za revizijo: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Uradno ime: SWM Services GmbH

Registrska številka: DE813863509

Služba: Einkauf und Logistik - Einkauf Bau- und Infrastrukturleistungen - Einkauf Hochbau & Verkehrswege (EL-EB-HV)

Poštni naslov: Emmy-Noether-Straße 2

Mesto: München

Poštna številka: 80992

Podregija države (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Katrin Marr

E-naslov: Marr.Katrin@swm.de

Tel.: +49 89 2361-4802

Spletni naslov: <https://www.swm.de>

Profil kupca: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Registrska številka: DE811335517

Poštni naslov: Maximilianstraße 39

Mesto: München

Poštna številka: 80538

Podregija države (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Tel.: +49 89 2176-2411

Faks: +49 89 2176-2847

Spletni naslov: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

1e48135f-3c3d-40a1-8a3b-ea0b7788650c-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0000

Opis sprememb: 5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe: Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 30/06/2026 Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 60 Tage Änderung der ursprünglichen Information, die vom öffentlichen Auftraggeber übermittelt wurden.

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: ed086cf7-cf05-485e-830f-df6832cfb969 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 17/06/2026 09:43:34 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 419622-2026

Številka izdaje UL S: 116/2026

Datum objave: 18/06/2026